

| | |
|---|--|
| <p>Angnakak.</p> <p>Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Chairman. Can the department tell us if all communities have bilingual social workers working in them? Thank you, Mr. Chairman.</p> <p>Chairman: Thank you, Ms. Angnakak. Mr. MacDonald.</p> <p>Mr. MacDonald: Thank you, Mr. Chairman. Currently, no, not all communities have bilingual social services workers. We do have vacancies and most of the social services workers are unilingual. Thank you.</p> <p>Chairman: Thank you. Ms. Angnakak.</p> <p>Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Chairman. What kinds of challenges does that pose for your department? I think right away about confidentiality and having to have interpreters and the availability of interpreters. How do you deal with that problem? Thank you, Mr. Chairman.</p> <p>Chairman: Good question, Ms. Angnakak. Mr. MacDonald.</p> <p>Mr. MacDonald: Thank you, Mr. Chairman. Thanks for the question. There's no question that it does put a strain on the clerk interpreters and we rely on them to a greater degree than would otherwise be the case if we did have bilingual social workers. In order to deal with that issue, we tend to try to rely on them more and more training in an attempt to address that deficiency. No question that it is an issue. Thank you.</p> <p>Chairman: Thank you, Mr. MacDonald. Ms. Angnakak.</p> | <p>ᐋᓄᓇᑲᑦ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓇᑦᑲ ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᐅᑦᑲ. ᐱᐅᑲᓂᓴᐅᓂ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᓄᓇᐅᐅᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᑦᐅᓂᓴᑲ ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ.</p> <p>ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ ᑦᑲᓂᓴ ᐋᓄᓇᑲᑦ. ᑦᑲ ᐅᑲᐅᑦᑲ.</p> <p>ᐅᑲᐅᑦᑲ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ. ᐅᑲᐅᑦᑲ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ.</p> <p>ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ. ᑦᑲ ᐋᓄᓇᑲᑦ.</p> <p>ᐋᓄᓇᑲᑦ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ. ᑦᑲᓄᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ.</p> <p>ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᐋᓄᓇᑲᑦ ᐅᑲᐅᑦᑲ. ᑦᑲ ᐋᓄᓇᑲᑦ.</p> <p>ᐅᑲᐅᑦᑲ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ. ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ ᐅᑲᐅᑦᑲ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐃᓄᐅᑲᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ ᐅᑦᑲᐅᓂᓴᐅᓂᓴᑲᓄᓂᓴᐅᑦ.</p> <p>ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ ᐅᑲᐅᑦᑲ. ᑦᑲ ᐋᓄᓇᑲᑦ.</p> <p>ᐋᓄᓇᑲᑦ (ᐅᓴᓂᐅᓂ): ᑦᐅᓂᓴᑲᑲ ᐃᑲᓂᓴᐅᐅᑦᑲ.</p> |
|---|--|

| | |
|---|--|
| <p>distrust or miscommunication or what have you.</p> | <p>የጥራት ጥያቄዎችን ለማረጋገጥ።</p> |
| <p>I certainly hope that answers your question.</p> | <p>አይደለም።</p> |
| <p>Chairman: Thank you, Mr. MacDonald. Mr. Akoak.</p> | <p>ግብይት (ጋራገብጥ): ማህተም ለገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |
| <p>Mr. Akoak: Thank you, Mr. Chairman. What would you do in a situation like that? Would you transfer the social worker out or get another person in? Thank you, Mr. Chairman.</p> | <p>ግብይት (ጋራገብጥ): ማህተም ለገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት። ለማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |
| <p>Chairman: Thank you, Mr. Akoak. Mr. MacDonald.</p> | <p>ግብይት (ጋራገብጥ): ማህተም ለገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |
| <p>Mr. MacDonald: Thank you, Mr. Chairman. I think that's an operational question and I think I'll hand that over to Mark Arnold, Deputy Director. Thank you.</p> | <p>ግብይት (ጋራገብጥ): ማህተም ለገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት። ለማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |
| <p>Chairman: Thank you. Mr. Arnold.</p> | <p>ግብይት (ጋራገብጥ): ማህተም ለገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |
| <p>Mr. Arnold: Thank you, Mr. Chairman. We do get concerns from community members and from families with respect to working with social workers from time to time. We want to make sure we handle each of those situations individually.</p> | <p>ግብይት (ጋራገብጥ): ማህተም ለገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት። ለማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |
| <p>The work, as you said, is difficult. It can be conflictual and there may be misunderstandings. If we can help best resolve them directly with the people involved, it's ideal. We certainly ensure that our supervisors are involved in directly working with those family members or community members who have a concern or a complaint. We expect our supervisors to be involved.</p> | <p>ለገንዘብ ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት። ለማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት። ለማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |
| <p>If it appears that a situation is unresolvable without more of a direct role, then we certainly will have another social worker go into the community. We may ask their</p> | <p>የማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት። ለማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት። ለማህተም ለማግኘት ለሚችሉት ገንዘብ ለማግኘት።</p> |

